

Vorlesungsverzeichnis

Master of Education - Polnisch Lehramt an Gymnasien 2. Fach
Prüfungsversion Wintersemester 2004/05

Sommersemester 2022

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	3
MSP5 - Vertiefungsmodul Sprache	4
92300 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3	4
92302 U - Miasta i legendy	4
92308 U - Jezykowe i kulturowe aspekty przekladu filmowego	5
MLKW5 - Polnische Literatur im Kontext	5
MSW3 - Standardisierungen und Normenentwicklungen	5
MFD2 - Fachdidaktik	5
Glossar	6

Abkürzungsverzeichnis

Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe
B	Blockveranstaltung
BL	Blockseminar
DF	diverse Formen
EX	Exkursion
FP	Forschungspraktikum
FS	Forschungsseminar
FU	Fortgeschrittenenübung
GK	Grundkurs
HS	Hauptseminar
KL	Kolloquium
KU	Kurs
LK	Lektürekurs
LP	Lehrforschungsprojekt
OS	Oberseminar
P	Projektseminar
PJ	Projekt
PR	Praktikum
PS	Proseminar
PU	Praktische Übung
RE	Repetitorium
RV	Ringvorlesung
S	Seminar
S1	Seminar/Praktikum
S2	Seminar/Projekt
S3	Schulpraktische Studien
S4	Schulpraktische Übungen
SK	Seminar/Kolloquium
SU	Seminar/Übung
TU	Tutorium
U	Übung
UN	Unterricht
V	Vorlesung
VE	Vorlesung/Exkursion
VP	Vorlesung/Praktikum
VS	Vorlesung/Seminar
VU	Vorlesung/Übung
WS	Workshop

Andere

N.N.	Noch keine Angaben
n.V.	Nach Vereinbarung
LP	Leistungspunkte
SWS	Semesterwochenstunden
	Belegung über PULS
	Prüfungsleistung
	Prüfungsnebenleistung
	Studienleistung
	sonstige Leistungserfassung

Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin
Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)
BlockSaSo	Block (inkl. Sa, So)

Vorlesungsverzeichnis

MSP5 - Vertiefungsmodul Sprache

92300 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.22.0.37	20.04.2022	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

(Sprachniveau nach GER: C1/C2)

Aktuelle Presstexte sowie Medienbeiträge aus dem Bereich der Gesellschaft und der Politik dienen als Ausgangspunkt zur Diskussion. In diesem Kurs werden alle Sprachfertigkeiten geübt. Durch das Schreiben von eigenen Texten wird neben der Grammatik gleichermaßen der schriftliche Ausdruck trainiert.

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund, Polnisch als Fremdsprache).

Literatur

In Moodle

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (20 Min.) mit Handout und Glossar (LA Polnisch), schriftliche Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Klausur/Testat, 90 Min.).

Bemerkung

Beginn: 8:15 Uhr

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3401 - Sprache und Kulturkompetenz - 3 LP (benotet)

92302 U - Miasta i legendy

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.24	20.04.2022	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

(Sprachniveau nach GER: C1/C2)

In dieser Übung zur Sprachpraxis Polnisch werden polnische Städte mit ihren Legenden zum Thema. Neben der Präsentations- und Vermittlungskompetenz wird die aktive Textkompetenz verstärkt geübt.

Literatur

In Moodle

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (20 Min.) mit Handout und Glossar (LA Polnisch), Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Klausur/Testat, 90 Min.).

Bemerkung

Beginn: 10:15 Uhr

Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	3401 - Sprache und Kulturkompetenz - 3 LP (benotet)
L	3402 - Sprache und anderes Sachfach - 3 LP (benotet)

92308 U - Jezykowe i kulturowe aspekty przekladu filmowego

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.09.1.14	27.04.2022	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Die Herausforderungen einer gelungenen Translation von Filmdialogen werden am Beispiel von polnischen Kultfilmen unter Berücksichtigung sprachlicher sowie kultureller Besonderheiten diskutiert, mit dem Ziel eigene Übersetzungsproben zu erstellen.

(Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund, ab dem Sprachniveau C1/C2).

(Übersetzen 1, AKT).

Literatur

In Moodle

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (15 Min.), mit Handout, schriftliche Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Übersetzung, Projektarbeit).

Bemerkung

Beginn: ab 20.04., um 14.15 Uhr

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3401 - Sprache und Kulturkompetenz - 3 LP (benotet)
L	3402 - Sprache und anderes Sachfach - 3 LP (benotet)

MLKW5 - Polnische Literatur im Kontext

Für dieses Modul werden aktuell keine Lehrveranstaltungen angeboten

MSW3 - Standardisierungen und Normenentwicklungen

Für dieses Modul werden aktuell keine Lehrveranstaltungen angeboten

MFD2 - Fachdidaktik

Für dieses Modul werden aktuell keine Lehrveranstaltungen angeboten

Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kraft getreten sind.

Prüfungsleistung	Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldeöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der Kommentierung der BaMa-O
Prüfungsnebenleistung	Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistungen wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.
Studienleistung	Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Pirze

Impressum

Herausgeber

Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: presse@uni-potsdam.de

Internet: www.uni-potsdam.de

Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

Layout und Gestaltung

jung-design.net

Druck

5.7.2022

Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Dortustr. 36
14467 Potsdam

Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität
Silke Engel
Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam
Telefon: +49 331/977-1474
Fax: +49 331/977-1130
E-mail: presse@uni-potsdam.de

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.

puls.uni-potsdam.de

